Организация Объединенных Наций A/69/82

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 May 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 75(a) первоначального перечня *
Мировой океан и морское право

Письмо Сопредседателей Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава от 5 мая 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

В соответствии с пунктом 80 резолюции 60/30 Генеральной Ассамблеи мы были повторно назначены Сопредседателями Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, которая была учреждена согласно пункту 73 резолюции 59/24 Генеральной Ассамблеи. Во исполнение пунктов 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи Рабочая группа провела совещание 1–4 апреля 2014 года.

Имеем честь препроводить вам подготовленное Сопредседателями резюме обсуждений на совещании (см. приложение).

Были бы признательны за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 75(a) повестки дня.

(*Подпись*) Палитха Т.Б. **Кохона**
Лисбет **Лейнзад**
Сопредседатели

* A/69/50.

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение

Подготовленное Сопредседателями резюме обсуждений в Специальной неофициальной рабочей группе по изучению вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции*

1. В пункте 198 своей резолюции 68/70 Генеральная Ассамблея просила специальную неофициальную рабочую группу в рамках ее мандата, сформулированного в резолюции 66/231, в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи вынести в адрес Ассамблеи рекомендации относительно сферы охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. С этой целью Ассамблея постановила, что Рабочая группа проведет три четырехдневных совещания, а Ассамблея при необходимости примет решения о проведении дополнительных совещаний в рамках имеющихся ресурсов.

2. Первое из этих совещаний Рабочей группы было проведено в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1–4 апреля 2014 года в соответствии с пунктами 199 и 200 резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи.

3. На этом совещании Рабочей группы председательствовали два Сопредседателя: Палитха Т.Б. Кохона (Шри-Ланка) и Лисбет Лейнзад (Нидерланды), назначенные Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами.

4. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Юрисконсульт Организации Объединенных Наций Мигель де Серпа Суареш выступил со вступительным словом от имени Генерального секретаря.

5. В совещании Рабочей группы участвовали представители 70 государств-членов, 1 государства-нечлена, 8 межправительственных организаций и других органов, а также 8 неправительственных организаций.

6. Рабочая группа утвердила повестку дня без поправок (A/AC.276/9) и приняла решение приступить к работе в предложенном формате на основе аннотированной повестки дня и организации работы (A/AC.276/L.12).

7. По просьбе Рабочей группы Сопредседатели подготовили настоящее резюме обсуждения основных вопросов, идей и предложений, упоминавшихся или поднимавшихся в ходе состоявшихся дискуссий. Материалы проведенного Сопредседателями неофициального обзора вопросов, затронутых во время совещания, прилагаются в качестве добавления к резюме (см. также пункты 75 и 76).

Общие соображения

8. Делегации напомнили о важности сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Некоторые делегации отметили, что для сохранения биораз-

* Резюме предназначено исключительно для справочных целей.

нообразия и рационального управления им в этих районах требуется широкое международное сотрудничество.

9. Была выражена озабоченность по поводу беспрецедентного роста потерь в области морского биоразнообразия. Кроме того, было особо подчеркнуто, что с активизацией деятельности людей в районах за пределами действия национальной юрисдикции как с точки зрения масштабов, так и сферы охвата повышается опасность причинения ущерба биоразнообразию, экосистемным процессам и их функционированию, а в некоторых случаях необратимого изменения состояния морской среды. Некоторые делегации выразили мнение о том, что истощительное использование морского биологического разнообразия и срыв функционирования морских экосистем являются угрозой для выживания человечества с учетом того, что благодаря эффективному функционированию этих различных систем на Земле сохраняется жизнь.

10. Некоторые делегации указали на накопление ряда угроз экосистемам за пределами действия национальной юрисдикции, включая неустойчивое использование ресурсов, уничтожение сред обитания, загрязнение, подкисление океана и изменение климата. Было выражено мнение о том, что наибольшую угрозу морскому биологическому разнообразию в этих районах представляет собой истощительный рыбный промысел, в частности перелов, незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел и некоторые пагубные промысловые методы.

11. Отмечалось, что одной из главных сложных задач является углубление научных знаний об океанах. В этой связи прозвучал призыв уделять первоочередное внимание научным исследованиям, мониторингу и оценке воздействия деятельности человека на морское биоразнообразие за пределами районов действия национальной юрисдикции.

12. Многие делегации напомнили об обещании государств, зафиксированном в пункте 162 документа под названием «Будущее, которого мы хотим»[1], основываясь на работе, проделанной Специальной рабочей группой открытого состава, до завершения шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в срочном порядке заняться вопросом сохранения и рационального использования морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции, в том числе на основе принятия решения о разработке на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву соответствующего международного документа.

13. В этой связи несколько делегаций отметили, что Генеральная Ассамблея по-прежнему является надлежащим форумом, через посредство которого следует решать вопрос о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Было выражено мнение о том, что Ассамблее следует инициировать переговоры, посвященные разработке на базе Конвенции международного документа, с тем чтобы подчеркнуть ее мандат в вопросах, касающихся Мирового океана и морского права. Кроме того, отмечалось, что если прогресс нельзя будет достичь на Ассамблее, то рассмотрение вопросов будет перенесено в другие форумы, что привело бы к частично дублирующим себя повесткам дня и мандатам, а также к фрагментации.

[1] Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

14. Многие делегации сослались на мандат Рабочей группы, изложенный в резолюции 66/231 Генеральной Ассамблеи, для решения вопросов сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, в частности, в совокупности и в целом, морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного использования выгод, меры, такие как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря, и экологические экспертизы, наращивание потенциала и передачу морской технологии. В этой связи они подчеркнули, что эти вопросы входят в пакет, образующий структурный элемент для обсуждений при разработке на базе Конвенции международного документа. Отмечалось, что на данный момент процесс в Рабочей группе вышел на чрезвычайно важный этап, а именно этап принятия решения, и было выражено удовлетворение по поводу расширения мандата Рабочей группы, в рамках которой могут состояться обсуждения вопроса о сфере охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции. Несколько делегаций особо подчеркнули важность обсуждений в рамках Рабочей группы с точки зрения выработки общей основы и учета озабоченностей, с тем чтобы переговоры по международному документу можно было начать на добросовестной основе.

15. Несколько делегаций заявили, что неофициальный рабочий документ, содержащий подборку мнений государств-членов о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции, который был бы подготовлен и распространен в соответствии с пунктом 201 резолюции 68/70, оказался бы очень полезным при подготовке к совещанию.

16. Делегации вновь подтвердили роль международного права, особенно Конвенции, в рассмотрении вопросов, касающихся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Многие делегации отметили, что, хотя в Конвенции отсутствуют конкретные положения относительно биоразнообразия в районах действия национальной юрисдикции, она является юридической основой для всех видов деятельности в океанах и морях и содержит в себе соответствующие принципы.

17. Многие делегации, обратив внимание на предпринимаемые в настоящее время усилия, выявили правовые или регламентационные и имплементационные пробелы в связи с морским биоразнообразием за пределами действия национальной юрисдикции, что, по их мнению, свидетельствует о необходимости разработки международного документа, который был бы нацелен на устранение этих пробелов. В частности, многие делегации выразили мнение о наличии юридического или регламентационного пробела в отношении морских генетических ресурсов, включая совместное использование благ. В число других пробелов, указанных несколькими делегациями, входили зонально привязанные инструменты хозяйствования, в том числе в отношении создания охраняемых районов моря, и проведение оценок экологического воздействия, для которых отсутствуют всеохватные глобальные рамки или механизм. Несколько делегаций указали на необходимость рассмотрения вопроса о существующих правовых или регламентационных и имплементационных пробелов в рамках юрисдикционной основы, установленной Конвенцией.

18. Несколько делегаций выразили озабоченность относительно односторонних мер нескольких государств на региональном уровне, принятых без координации и не имеющих глобальной легитимности. Несколько делегаций также отметили, что разработка несколькими государствами ресурсов районах, которые являются общим наследием человечества, не согласуется с общими принципами международного права, включая принцип справедливости. Некоторые делегации выразили мнение о том, что не следует осуществлять деятельность в этом отношении до тех пор, пока не будет принят международной документ. Кроме того, была подчеркнута необходимость повышения степени легитимности нынешних положений, касающихся некоторых видов деятельности, в которой в настоящее время не наблюдается универсального участия.

19. Несколько делегаций отметили, что следует активизировать международное сообщество и координацию среди государств и между ними, а также компетентными секторальными организациями.

20. Несколько делегаций признали важность создания равных условий для развитых и развивающихся государств и укрепления потенциала развивающихся государств, с тем чтобы извлекать выгоду от сохранения и устойчивого развития океанов и морей и их ресурсов за пределами действия национальной юрисдикции, в том числе благодаря совместному использованию выгод, передаче технологии и обмену информацией. Было выражено мнение о том, что, по-видимому, более необходимо укрепление потенциала, с тем чтобы позволить развиваюшимся государствам контролировать районы под их юрисдикцией.

21. Многие делегации отметили, что нынешнее положение дел неприемлемо. Однако были выражены различные мнения о том, как решать эту проблему. Многие делегации высказались в пользу разработки международного документа в форме имплементационного соглашения на базе Конвенции для эффективного решения вопроса о сохранении и устойчивом использовании морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции.

22. Несколько делегаций отметили, что они желают не менять существующий правовой режим в отношении океанов, который установлен в Конвенции, а хотят заполнять существующие пробелы и предотвращать фрагментацию через посредство имплементационного соглашения. Эти делегации также отметили, что без имплементационного соглашения было бы сложным создавать сети охраняемых районов моря, оценивать кумулятивное воздействие или разрабатывать режим совместного использования выгод в отношении морских генетических ресурсов. Отмечалось, что международный документ в значительной степени способствовал бы устранению как нынешних, так и будущих угроз морскому биоразнообразию за районами действия национальной юрисдикции. Было выражено мнение о том, что имплементационное соглашение на базе Конвенции также позволяло бы привлекать государства к ответственности за несоблюдение. Многие государства также подчеркнули, что имплементационное соглашение укрепило бы Конвенцию и развивало бы закрепленные в ней принципы и положения. В этой связи несколько делегаций также подчеркнули принципы, содержащиеся в резолюции 2749 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

23. Однако некоторые делегации подчеркнули, что существует ряд глобальных и региональных механизмов и организаций с соответствующими мандатами, и предложили, чтобы государства сконцентрировали внимание на импле-

ментации существующих документов, которые уже обеспечивают основу для сохранения и устойчивого использования морского разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Была подчеркнута необходимость закрепления существующих обязательств посредством задействования уже действующих структур и механизмов. В ответ на это отмечалось, что не все государства являются участниками этих документов или выполняют их эффективно. Кроме того, было подчеркнуто отсутствие надзора за обеспечением соблюдения этих документов.

24. Было выражено мнение о том, что необходимы более подробные данные и информация, в том числе относительно целей и характера международного документа, а также общее понимание того, какие проблемы существуют и как их наиболее эффективным образом решить.

25. Несколько делегаций заявили, что они по-прежнему не убеждены в необходимости существования международного документа, отметив, что это может быть не самый оптимальный подход и что было бы предпочтительным сконцентрировать внимание на реализации уже существующих документов.

26. Было обращено внимание на необходимость рассмотрения вопроса о том, что было бы более эффективным — принятие имеющего юридически обязательную силу документа или применение подхода «мягкого права», в том числе через посредство принятия резолюций Генеральной Ассамблеи. В этой связи некоторые делегации отметили, что резолюции Генеральной Ассамблеи об устойчивом рыбном промысле успешно выполняются, в частности положения резолюции 61/105, в которых идет речь о донном промысле. Было выражено мнение о том, что нереально рассматривать резолюции Генеральной Ассамблеи в качестве подходящего механизма для целей, которые преследуются в каком-либо новом международном документе.

Сфера охвата, параметры и практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

27. Делегации напомнили о том, что общая задача международного документа должна заключаться в сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции. В этом контексте многие делегации подчеркнули, что в международном документе на базе Конвенции должен рассматриваться пакет вопросов, изложенных в резолюции 66/231, а именно, в совокупности и целом морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного использования выгод, меры, такие как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря, экологические экспертизы, наращивание потенциала и передачу морской технологии. Несколько делегаций также выразили мнение о том, что в этот пакет входят такие вопросы, как морские научные исследования и права интеллектуальной собственности.

28. Некоторые делегации заявили о том, что существует необходимость в дальнейшей проработке и более подробном рассмотрении каждого элемента пакета, с тем чтобы выявить возможные проблемы и способы их решения. В частности, указывалось, что не все аспекты пакета всегда наиболее эффективно будут учтены в рамках международного документа на базе Конвенции и что

можно было бы рассмотреть другие варианты для решения вопросов, в отношении которых правовые пробелы отсутствуют.

29. Некоторые делегации также отметили необходимость установления общего понимания ключевых терминов, касающихся вопросов, входящих в пакет, включая «морское биоразнообразие», «морские генетические ресурсы», «районы за пределами действия национальной юрисдикции», «зонально привязанные инструменты хозяйствования» и «охраняемые районы моря».

30. Несколько делегаций призвали к применению прагматичного подхода при решении вопроса о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Кроме того, некоторые делегации подчеркнули необходимость начала переговоров на базе консенсуса, а также «пакетного» подхода, как это было в случае с переговорами, приведшими к принятию Конвенции.

Сфера охвата, параметры и практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

31. Несколько делегаций отметили отсутствие четкого различия между вопросами сферы охвата и параметров. Некоторые делегации также обратили внимание на связь между сферой охвата, параметрами и практической осуществимостью, указав, что практическая осуществимость в значительной степени зависит от согласия в отношении сферы охвата и параметров.

32. Делегации выразили различные мнения относительно степени необходимости определения сферы охвата и параметров до принятия решения о начале переговоров по международному документу. Несколько делегаций выразили мнение о том, что точная сфера охвата и параметры должны определяться в ходе переговоров, в то время как другие делегации сочли, что было бы важным четко понимать сферу охвата до принятия решения о том, начинать ли переговоры.

33. Многие делегации подтвердили, что пакет вопросов, указанных в резолюции 66/231, является основой для обсуждения сферы охвата международного документа. Несколько делегаций выразили мнение о том, что отправной точкой для определения сферы охвата должно стать выявление возможных пробелов в отношении этих вопросов.

34. Однако были выражены различные мнения относительно того, что представляют собой пробелы в существующем режиме. В этой связи была подчеркнута необходимость проведения различия между правовыми или регламентационными пробелами и имплементационными пробелами. В то время как некоторые делегации сочли, что международный документ должен быть нацелен на устранение правовых или регламентационных пробелов, несколько делегаций также выразили мнение о том, что международный документ мог бы способствовать выработке более всеохватного подхода, выполнению существующих обязательств и укрепить этот процесс и тем самым способствовать устранению имплементационных пробелов. В этом контексте была подчеркнута необходимость определения порядка выявления того, является ли тот или иной вид деятельности регламентированным.

35. Было выражено мнение о том, что все виды деятельности человека, которые в настоящее время затрагивают морское биологическое разнообразие за пределами действия национальной юрисдикции, уже регулируются в рамках существующих механизмов и что поэтому, по всей видимости, необходимость в дополнительном международном документе отсутствует. В этой связи некоторые делегации указали на то, что для решения сложной задачи сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции государствам следует стремиться к укреплению и оптимизации существующих применимых инструментов. Кроме того, указывалось на необходимость проведения дальнейшего анализа для обеспечения того, чтобы сфера охвата международного документа ограничивалась районами, в которых структуры пока отсутствуют.

36. Несколько делегаций обратились с просьбой разъяснить значение термина «параметры». В качестве параметров международного документа приводилось следующее: всеобъемлющие правовые рамки; применимые правовые документы, правила и нормы; руководящие принципы; институциональные и оперативные механизмы; и процедурные вопросы.

37. Многие делегации отметили, что Конвенция и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи обеспечивают всеобъемлющие правовые рамки, в которых следует разрабатывать международный документ. Некоторые делегации отметили, что в целях создания максимальных возможностей для универсального участия будущий документ мог бы основываться на принципах, отраженных в Конвенции, но не исключать возможности того, что он будет отдельным от нее документом, поскольку в самой преамбуле в Конвенции признается, что вопросы, которые ею не регулируются, продолжают регламентироваться нормами и принципами общего международного права. Кроме того, было особо подчеркнуто, что будущий документ не должен быть направлен на установление обязательств, содержащихся в Конвенции для государств, которые еще не дали свое согласие на то, чтобы быть связанными ее положениями.

38. Многие делегации выступили с предложением о том, чтобы в международном документе были переведены в плоскость практических действий цели, принципы и нормы, содержащиеся в Конвенции. В этой связи несколько делегаций конкретно указали на принцип общего наследия человечества и положения, связанные с морскими научными исследованиями в Районе. Несколько других делегаций подчеркнули требования, касающиеся защиты и сохранения морской среды, обязанность сотрудничать и обязанность проводить оценки воздействия. Некоторые делегации также подчеркнули свободу открытого моря.

39. Также было заявлено, что имплементационное соглашение, связанное с Конвенцией, должно содержать несколько руководящих принципов, включая современные принципы управления. В этой связи несколько делегаций обратили внимание на научный подход, использование наиболее достоверной имеющейся научной информации, комплексный подход, экосистемный подход, осторожный подход, устойчивое и справедливое использование, справедливый доступ и совместное использование выгод, транспарентность, участие в процессе принятия решений, доступность информации для общественности и принцип «загрязнитель платит». В число других указанных принципов входили принципы суверенитета государств над их природными ресурсами, общей, но диффе-

ренцированной ответственности, солидарности, адаптивное управление и подотчетности. Некоторые делегации также подчеркнули, что проблемы океанического пространства тесно взаимосвязаны и должны рассматриваться на комплексной основе. Некоторые делегации также обратили внимание на применение принципов морского территориального планирования. Было также предложено, чтобы в международном документе учитывались формирующиеся передовые наработки. Было обращено внимание на необходимость учета интересов нынешнего и будущих поколений, и несколько делегаций указали на ответственность государств как распорядителей глобальной морской среды. Отмечалось также, что в целях обеспечения эффективности при принятии любой меры, касающейся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, следует учитывать мнения соответствующих заинтересованных сторон.

40. Некоторые делегации указали на необходимость соблюдения тщательного баланса интересов, прав и обязательств, установленного в Конвенции, ее имплементационных соглашениях и других соответствующих документах. Кроме того, была особо подчеркнута необходимость изучения вопросов с различных позиций, включая экологические, экономические, научные и правовые аспекты. Некоторые делегации также указали на баланс интересов, установленный в пакете вопросов, предусмотренном в резолюции 66/231. В этой связи отмечалось, что основная направленность международного документа не должна ограничиваться сохранением и управлением и должна затрагивать вопросы, касающиеся разведки и разработки ресурсов в интересах всех членов международного сообщества.

41. Несколько делегаций подчеркнули необходимость рассмотрения вопроса о взаимосвязи между новым международным документом и ныне действующими документами. В этом контексте многие делегации отметили, что любой новый международный документ должен дополнять, а не дублировать и подрывать действующие секторальные документы и организации на глобальном и региональном уровнях, в частности Международный орган по морскому дну, Международную морскую организацию (ИМО), Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности. Указывалось на необходимость недопущения создания системы, которая позволяла бы производить выбор «удобного суда». Некоторые делегации также указали на необходимость разработки третьего имплементационного соглашения на базе Конвенции для дополнения действующих имплементационных соглашений на базе Конвенции и обеспечения согласованности с ними. В целях обеспечения взаимодополняемости и согласованности, а также выявления пробелов некоторые делегации предложили провести обзор соответствующих действующих документов.

42. Несколько делегаций высказали предположение о том, что международный документ мог бы стать глобальными рамками для сотрудничества и координации между существующими механизмами при соблюдении их соответствующих мандатов. В этой связи некоторые делегации особо подчеркнули, что в международном документе должен быть рассмотрен вопрос о фрагментированной деятельности региональных организаций. Был также затронут вопрос о том, как координация и консультации между действующими организациями может осуществляться: в частности, должны ли в новом документе быть

предусмотрены меры по отношению к существующим организациям в случаях, когда достижение соглашения возможным не представляется.

43. Был высказан ряд идей относительно элементов и средств, позволяющих обеспечивать осуществление. Было высказано предположение о том, что международный документ должен включать в себя положения о мирном разрешении споров, в том числе посредством воспроизведения соответствующих положений Конвенции. Несколько делегаций также отметили, что потребуются институциональные договоренности для практической реализации положений нового документа. В этой связи некоторые делегации предложили предусмотреть возможность учреждения таких структур, как совещание государств-участников или конференция сторон, а также вспомогательные органы. Некоторые делегации также указали на необходимость представления отчетности, создания финансового механизма, а также установления процедур для сбора данных, оценки, мониторинга, контроля, надзора и обеспечения соблюдения. Было выражено мнение о том, что международный документ должен предусматривать санкции для нарушителей, будь то частные или государственные структуры. Была высказана идея о необходимости разработки системы уведомления и отчетности в отношении новых и формирующихся видов использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, включая экспериментальную деятельность.

44. Что касается сферы охвата *ratione personae* международного документа, то была подчеркнута необходимость обеспечения универсального участия.

45. Указывалось, что *ratione loci* может охватывать водную толщу или морское дно за пределами действия национальной юрисдикции, либо их обеих. Многие делегации выразили мнение о том, что сфера охвата *ratione loci* международного документа определена районами за пределами национальной юрисдикции, а именно как открытое море и Район. Однако в этом контексте несколько делегаций подчеркнули, что при принятии мер в отношении водной толщи должны учитываться суверенные права прибрежных государств на их континентальный шельф.

46. Была подчеркнута необходимость точного определения того, какие ресурсы будут подпадать под сферу охвата *ratione materiae* международного документа, а также необходимость учета значимых угроз морскому биологическому разнообразию. В этой связи было выражено мнение о том, что под сферу действия международного инструмента должны подпадать все морские ресурсы за пределами районов национальной юрисдикции.

47. Были выражены различные мнения о том, что следует ли в сферу охвата включать рыбный промысел в открытом море. Некоторые делегации отметили, что вопросы рыбного промысла уже учтены в Конвенции и Соглашении об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими (Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам) и являются глобальной правовой основой для принятия мер на региональном уровне, в том числе мер по сохранению, таких как зонально привязанные инструменты хозяйствования. В этой связи они указали на то, что пробел, скорее, касается осуществления, чем права, и что поэтому рыбный промысел не должен быть включен в сферу охвата международного документа. Они далее отме-

тили, что вопрос об отсутствии политической воли для осуществления существующих документов не будет урегулирован посредством нового международного документа. Некоторые делегации также выразили мнение о том, что многие государства являются сторонами Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, включая самые крупные рыбопромысловые государства. Однако другие делегации выразили мнение о том, что существует юридический или регламентационный пробел в отношении рыболовства в открытом море, в том числе по причине отсутствия универсального участия в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, из-за чего некоторые виды рыбного промысла не регламентированы, а также ограниченности видов и географического охвата деятельности региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Некоторые делегации также отметили, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности используют секторальный подход и не учитывают более широкие озабоченности в плане биологического разнообразия, помимо конкретных запасов под их юрисдикцией.

48. Был затронут вопрос о том, какие другие виды деятельности человека, помимо рыболовства, судоходства и добычи, будут регулироваться новым документом. Было выражено мнение о том, что основное внимание в международном документе должно быть уделено взаимосвязи экосистем, пониманию связи между различными видами деятельности и тому, как регулировать эту связь в отличие от самих видов деятельности.

Морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного использования выгод

49. Многие делегации выразили мнение о наличии правового пробела в отношении доступа к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции и совместного использования выгод, связанных с их разработкой. Некоторые делегации выразили мнение о том, что в Конвенции излагаются применимые принципы, в частности принцип общего наследия человечества, однако отметили, что в настоящее время отсутствуют положения, касающиеся реализации этих принципов, что ведет к созданию регламентационного, а не юридического пробела. В этой связи многие делегации подчеркнули необходимость учета в международном документе вопросов, касающихся доступа к морским генетическим ресурсов районов за пределами национальной юрисдикции и совместного использования выгод от них. Отмечалось, что это позволило бы установить паритет между развитыми и развивающимися странами и также способствовало бы искоренению нищеты. Некоторые делегации подчеркнули также необходимость рассмотрение вопроса о сохранении этих ресурсов и управления ими, в том числе в целях обеспечения того, чтобы сбор типовых проб был устойчивым и не наносил ущерба экосистемам. Несколько делегаций признали, что принцип «первый пришел — первым обслужен» по отношению к ресурсам подрывает устойчивость.

50. По-прежнему выражались различные мнения относительно режима применимого по отношению к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции. Несколько делегаций выразили мнение о том, что эти ресурсы являются общим наследием человечества и что поэтому режим должен применяться. Некоторые делегации указали на то, что свобода открытого моря применяется по отношению к этим ресурсам. Некоторые другие де-

легации подчеркнули, что, хотя они могут не согласиться с тем, что морские генетические ресурсы являются общим наследием человечества, поскольку они не подпадают под понятие «ресурсы Района», вопрос о них, тем не менее, может обсуждаться в контексте практических мер по совместному использованию выгод.

51. Некоторые делегации призвали к применению режима, установленного в Части XI Конвенции по отношению к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции, и расширению мандата Международного органа по морскому дну. Другие делегации отметили, что режим, установленный в Части XI Конвенции, мог бы стать моделью или же его можно было бы использовать при рассмотрении вопросов, касающихся доступа к морским генетическим ресурсам и совместного использования выгод от них. Однако отмечалось, что существует различие между глубоководной разработкой морского дна, требующая долгосрочного присутствия, и освоением морских генетических ресурсов, которое не означает, что в некоторых случаях ограниченные изъятые пробы достаточны для воспроизводства в лабораторных условиях. В этой связи был затронут вопрос о том, каким образом принцип общего наследия человечества применим, если это возможно, к генетическому материалу, который был извлечен из Района, но впоследствии синтезирован в лабораторных условиях. Было выражено мнение о том, что закрепленный в Части XI режим касается потребления полезных ископаемых, в то время как система, касающаяся морских генетических ресурсов районов за пределами национальной юрисдикции, действовала бы в отношении отбора образцов.

52. Некоторые делегации отметили, что определенная работа, проводимая в рамках Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии (Нагойский протокол) и других организаций, таких как Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), также может быть полезной, и признали, что это может не быть прямо применимо к морским генетическим ресурсам в районах за пределами национальной юрисдикции. В частности, такая работа указала путь к открытию доступа и совместному использованию выгод, не подрывая при этом научные исследования и коммерческие разработки. Было выражено мнение о том, что решение вопросов, касающихся интеллектуальной собственности, следует оставить на рассмотрение ВОИС. Кроме того, было выражено мнение о том, что Нагойский протокол может рассматриваться как наиболее всеобъемлющие существующие международные рамки для решения вопроса о доступе к морским генетическим ресурсам районов за пределами национальной юрисдикции и совместного использования соответствующих выгод.

53. Некоторые делегации подчеркнули, что режим совместного использования выгод должен поощрять и не дестимулировать дальнейшие исследования, инвестиции и инновации. Была также высказана идея о том, что следует проводить различие между использованием морских генетических ресурсов в коммерческих и некоммерческих целях для обеспечения того, чтобы не создавались препятствия на пути научных открытий. Отмечалось, что деятельность, связанная с морскими генетическими ресурсами, находится на начальном этапе и быстро развивается и что следует проявлять осторожность, чтобы не создать систему, которая может стать устаревшей или иррелевантной. Одна из делегаций заявила о том, что предпочтение следует отдавать обмену данными и ре-

зультатами научных исследований, созданию потенциала и научному сотрудничеству в связи с разведкой, защитой и изучением морских генетических ресурсов, а не разработке режима совместного использования выгод. В этой связи отмечалось, что наибольшие выгоды для человечества от морских генетических ресурсов в районах за пределами национальной юрисдикции будут проистекать из повсеместной доступности продукции и научных знаний и того вклада, который эти продукты и информация будут вносить в дело укрепления здоровья населения, расширения доступа к продовольствию и науке, причем всему этому может воспрепятствовать режим совместного использования выгод.

54. Затрагивались следующие вопросы: точный характер выгод в плане совместного использования; какие виды деятельности будут подпадать под действие режима совместного использования выгод; кто будет пользоваться выгодами и на какой основе они будут распределяться. Некоторые делегации высказали предложение о том, что выгоды могут включать в себя как выгоды в денежном, так и неденежном выражении. Было выражено мнение о том, что принцип распределения выгод должен отражать тот факт, что морские генетические ресурсы районов за пределами национальной юрисдикции имеют статус общего наследия.

55. Высказывались идеи о том, что международный документ должен содержать в себе положения о требованиях о раскрытии информации; механизмах, которые скорее стимулируют, чем дестимулируют сотрудничество и соблюдение при доступе и договоренностях относительно совместного использования выгод; механизмах обмена информацией, таких как банки данных, подборки образцов и генные пулы в открытом доступе; и стимулах для развития таких механизмов на более всеобъемлющей основе.

56. Была подчеркнута необходимость обеспечения и стимулирования эффективного участия развивающихся стран в рамках партнерских отношений между научно-исследовательскими институтами и частными биотехнологическими компаниями. Напоминалось о том, что морские научные исследования в открытом море и в Районе должны проводиться только в мирных целях с задействованием надлежащих научных методологий и процедур в соответствии с положениями Конвенции. Кроме того, отмечалось, что морская научно-исследовательская деятельность не должна вступать в противоречие с легитимной деятельностью в районах за пределами национальной юрисдикции и что при ее проведении должны соблюдаться правила, установленные в целях защиты и сохранения морской среды.

57. Была подчеркнута необходимость определения того, какие морские генетические ресурсы обсуждаются. В частности, некоторые делегации провели различие между генетическими ресурсами водной толщи и генетическими ресурсами морского дна. Некоторые делегации также высказали предложение о необходимости практического определения соответствующего генетического материала для содействия идентификации. Было выражено мнение о том, что международный документ должен охватывать морские генетические ресурсы, которые в настоящее время разведаны и могут быть обнаружены в любое время в будущем.

Меры, такие как зонально-привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря

58. Некоторые делегации подчеркнули необходимость содействия осуществлению обязательств, касающихся создания охраняемых районов моря и сетей таких районов, о которых идет речь в принятом в 2002 году Йоханнесбургском плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Айтинская задача № 11, и документе «Будущее, которого мы хотим», в том числе районов за пределами национальной юрисдикции. Некоторые делегации отметили, что если охраняемые районы моря будут должным образом установлены, то они могут стать эффективным механизмом, посредством которого можно обеспечить сохранение и устойчивое использование. В этой связи отмечалось, что зонально привязанные инструменты хозяйствования должны учитывать как цели в области сохранения, так и цели в области устойчивого развития. В этом контексте несколько делегаций обратили внимание на создание многоцелевых охраняемых районов моря. Кроме того, была подчеркнута необходимость установления баланса между интересами затрагиваемых государств и сохранением и управлением. Некоторые делегации подчеркнули, что свободе открытого моря не должны препятствовать зонально привязанные инструменты хозяйствования.

59. Отметив отсутствие глобальных критериев и глобальных рамок для отбора и создания зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые районы моря, за пределами национальной юрисдикции, несколько делегаций выразили мнение о наличии юридического пробела и необходимости установления всеобъемлющих рамок. Было высказано предположение о том, чтобы для региональных морских организаций можно было бы предусмотреть рамки для регионального сотрудничества, аналогичные рамкам, действующим в отношении региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей на базе Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам. И напротив, отмечалось, что можно было бы рассмотреть вопрос о применении глобального подхода. Однако было подчеркнуто, что глобальные рамки не должны использоваться для легитимизации одностороннего создания охраняемых районов моря региональными организациями.

60. Некоторые делегации напомнили о том, что несколько существующих глобальных и региональных организаций, таких как ИМО, Международный орган по морскому дну и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, обладают компетенцией устанавливать зонально привязанные инструменты хозяйствования. Указывалось также на критерий для определения экологически и биологически значимых районов, установленных в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, а также на проводящуюся работу по выявлению таких районов. В этой связи делегации задавали вопрос о том, как прогресс, достигнутый на соответствующих форумах, будет учитываться в контексте международного документа и возможного глобального всеобъемлющего механизма. Несколько делегаций подчеркнули, что постановка цели создания глобальных рамок не должна привести к созданию субнациональной организации, которая установила бы обязательства для существующих компетентных международных организаций; скорее цель должна заключаться в создании механизма для активизации сотрудничества и координации между этими организациями.

61. Был затронут вопрос о том, зачем необходим международный документ для создания охраняемых районов моря за пределами национальной юрисдикции, когда желающие государства уже способны создавать такие районы. Кроме того, была выражена просьба разъяснить вопрос о том, как посредством международного документа можно преодолеть неготовность некоторых государств создавать охраняемые районы моря за пределами национальной юрисдикции. Был затронут вопрос, касающийся преимуществ какого-либо соглашения в плане повышения степени координации вместо использования такого органа, как Генеральная Ассамблея.

62. Была подчеркнута необходимость учета характеристик экосистем каждой отдельной зоны, а также охраняемых видов при установлении параметров охраняемых районов моря. Была подчеркнута необходимость разработки механизмов для идентификации приоритетных регионов на предмет рассмотрения с точки зрения мер по сохранению, включая, в зависимости от обстоятельств, охраняемые районы. Некоторые делегации предложили, чтобы результаты исследований, проведенных в охраняемых районах моря, предавались широкой огласке. Предлагалось выявить пути совместного использования выгод в результате закрытия того или иного района. Прозвучал призыв организовать многосторонний и всеохватный мониторинг и контроль за деятельностью, осуществляющейся в охраняемых районах моря, в целях оценки того, были ли решены поставленные задачи. Кроме того, некоторые делегации указали на необходимость создания механизма финансирования и рационального использования охраняемых районов моря.

Экологические экспертизы

63. Несколько делегаций сослались на обязательство проводить оценки последствий согласно статье 206 Конвенции и отметили необходимость практической реализации этого обязательства в районах за пределами национальной юрисдикции. Однако они отметили наличие пробелов в отношении экологических экспертиз из-за отсутствия глобальных рамок для их проведения в районах за пределами национальной юрисдикции. Поэтому, по мнению этих делегаций, в международном документе должен быть рассмотрен вопрос о таких экспертизах, а также о стратегических экологических экспертизах. Некоторые делегации также подчеркнули необходимость рассмотрения вопроса о кумулятивном воздействии.

64. Отмечалось, что Международный орган по морскому дну и Конференция участников Конвенции о биологическом разнообразии разработали Руководство по оценкам экологического воздействия и что можно итоги их работы было бы использовать. Были подняты вопросы, касающиеся того воздействия, которое глобальные рамки в отношении оценок экологического воздействия в районах за пределами национальной юрисдикции окажут на функционирование существующих процессов. В частности, был задан вопрос о том, будут ли в международном документе установлены элементы, необходимые для рассмотрения при проведении оценок экологического воздействия, того, кто должен следить за ними, и должны ли итоги оценок предоставляться существующим организациям на предмет рассмотрения.

65. Было выражено мнение о том, что достоверные научные знания и участие заинтересованных сторон станут чрезвычайно важными элементами глобального механизма для проведения оценок экологического воздействия.

Укрепление потенциала и передача технологий

66. Несколько делегаций подчеркнули важность включения в сферу охвата международного документа таких элементов, как создание потенциала и передача технологий. Некоторые делегации подчеркнули необходимость создания структур и разработки программ, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность извлекать выгоды от сохранения и устойчивого развития морского биологического разнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции. Другие подчеркнули необходимость поддержки потенциала развивающихся стран в плане участия в морских научных исследованиях. В частности, было предложено выделить средства на участие ученых из развивающихся стран в научных исследованиях. Прозвучал призыв об установлении стимулов для научных исследований и разработки технологий, которые согласуются с реалиями на местном, национальном и региональном уровнях.

67. Была высказана идея о том, что международный документ должен поощрять и устанавливать конкретные нормы в отношении передачи технологии, в том числе в целях активизации хода осуществления положений Части XIV Конвенции. В этой связи некоторые делегации подчеркнули актуальность принятых Международной океанографической комиссией критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии.

Практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

68. Некоторые делегации указали на то, что вопрос о практической осуществимости прямо связан с вопросами сферы охвата и параметров международного документа, и отметили отсутствие согласия по этим вопросам. В этой связи они подчеркнули необходимость дальнейших обстоятельных обсуждений до принятия какого-либо решения о проведении переговоров по международному документу. Они также отметили, что проблемы в плане функционирования существующего правового режима сохранятся в международном документе, особенно в случае отсутствия согласия относительно его сферы охвата и параметров. В этой связи отмечалось, что необходимый уровень участия и имплементации документа, с тем чтобы он был эффективным, может не быть достигнут.

69. Многие делегации указали на то, что вопрос о практической осуществимости является скорее не юридическим вопросом, а вопросом политической воли и приверженности, поскольку международный документ является юридически обязательным, технически и практически осуществимым. В частности, эти делегации отметили, что на базе Конвенции уже существуют два имплементационных соглашения, что свидетельствует о ее динамичном характере и способности определять новые сложные проблемы и реагировать на них. Они далее заявили, что подавляющее большинство государств проявляет политическую волю для того, чтобы приступить к переговорам в отношении международного документа.

70. Некоторые делегации высказали конкретные мнения относительно концепции «практическая осуществимость» и того, с чем она сопряжена. Была вы-

сказана идея, что «практическая осуществимость» включает в себя вопрос о необходимости, и в этом контексте были указаны правовые и имплементационные пробелы в нынешней системе, а также проблема фрагментации в рамках нынешних управленческих подходов. Было выражено другое мнение о том, что «практическая осуществимость» сопряжена с целесообразностью устранения пробелов в нынешних правовых рамках и практической целесообразностью достижения соглашения в отношении международного документа. Другая делегация отметила, что обсуждение практической осуществимости должно быть нацелено на вопрос о целесообразности проведения переговоров в отношении международного документа и вопрос о том, принесет ли такой документ дополнительные выгоды с учетом наличия ряда документов и институциональных рамок. В этой связи несколько делегаций подчеркнули необходимость проведения обзора существующих документов и механизмов для определения их возможной жизнеспособности или эффективности.

71. Некоторые делегации отметили сложности, касающиеся предположения о том, что международный документ, в действительности, позволит решить проблемы, касающиеся сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действий национальной юрисдикции, поскольку его эффективность будет зависеть от степени его принятия и имплементации, как это имело место в отношении ныне действующих документов.

72. Несколько делегаций высказали идею о том, что новое имплементационное соглашение на базе Конвенции не станет панацеей для устранения проблем в сфере сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, но является наилучшим вариантом для обеспечения легитимности и развития общих принципов и подходов. В этой связи многие делегации подтвердили, что статус-кво является неприемлемым. В этом контексте несколько делегаций подчеркнули положительные стороны имплементационного соглашения в том плане, что оно позволит реализовать некоторые принципы и положения, содержащиеся в Конвенции, заполнить пробелы и активизировать сотрудничество и координацию между государствами и среди них, а также компетентными международными организациями. В новом международном документе решались бы на межсекторальной и комплексной основе проблемы, которые сейчас решаются на одностороннем уровне или секторальным образом в условиях отсутствия координации. Несколько делегаций также подчеркнули важность международного документа с точки зрения выполнения соответствующих международных обязательств, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и на других форумах.

73. Другие делегации отметили, что новое имплементационное соглашение на базе Конвенции может не обеспечивать подходящие решения для устранения выявленных проблем и пробелов, и подчеркнули необходимость рассмотрения альтернатив переговорам по такого рода соглашению, включая укрепление существующих рамок, активизацию осуществления существующих документов, обеспечение принятия на вооружение комплексных подходов и активизацию сотрудничества и координации между ныне существующими органами. Некоторые делегации отметили, что положения международного документа могут частично дублироваться с положениями уже действующих документов и механизмов и подрывать работу нынешних органов, особенно в плане рыболовства, или порождать коллизии при осуществлении прав и обязательств. В

этой связи была высказана идея о том, что одним из перспективных направлений является сужение сферы охвата любого нового международного документа. Кроме того, отмечалось, что в связи с новым документом может возникнуть необходимость проведения длительных переговоров в течение многих лет, что повлечет за собой бюджетные последствия.

74. Некоторые делегации указали на то, что применение подхода «мягкого права» к устранению выявленных сложных проблем не будет достаточным и приведет к применению фрагментированного подхода к сохранению и устойчивому развитию морского биоразнообразия за пределами действия национальной юрисдикции. Эти делегации подчеркнули необходимость разработки всеобъемлющего, универсального и имеющего юридически обязательную силу режима. В этом контексте была подчеркнута необходимость обеспечения симметричности между международным документом о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции и действующими документами.

Проведенный Сопредседателями неофициальный обзор вопросов, затронутых на совещании

75. На основе обсуждений вопроса о сфере охвата, параметрах и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Сопредседатели представили 3 апреля материалы подготовленного ими неофициального обзора вопросов, затронутых во время обсуждений, и предложили делегациям представить комментарии, отметив, что документ представлен только в информационных целях и обсуждению не подлежит. Сопредседатели подчеркнули, что поэтому комментарии должны быть нацелены на осуществление любых упущенных из виду вопросов, которые могли быть затронуты в ходе обсуждений, но не охвачены обзором.

76. Пересмотренные материалы неформального обзора, проведенного Сопредседателями, содержащие полученные комментарии, были распространены 4 апреля и дополнительно обсуждены. Окончательный текст подготовленного Сопредседателями неформального обзора вопросов, затронутых в ходе обсуждений, содержится в добавлении к настоящему резюме.

Следующее совещание Специальной неофициальной рабочей группы открытого состава

77. Сопредседатели предложили делегациям поделиться мнениями относительно структуры и возможных итогов следующего совещания Рабочей группы, запланированного к проведению на 16–19 июня 2014 года. Несколько делегаций заявили о том, что они готовы проявить гибкость в отношении формата совещания, но при этом отметили необходимость проведения конкретных и целенаправленных обсуждений. В этой связи несколько делегаций высказали идею о том, что на следующем совещании можно было бы сконцентрироваться на конкретных вопросах, по которым консенсус отсутствует. Кроме того, предлагалось, чтобы на следующем совещании был рассмотрен вопрос о возможных стратегиях по преодолению разногласий между делегациями.

78. Многие делегации отметили, что проведенный Сопредседателями неформальный обзор затронутых вопросов является полезной основой для продви-

жения вперед и может служить ориентиром при составлении повестки дня следующего заседания, в частности содержащихся в ней разделов.

79. Признавая мандат, зафиксированный в резолюции 68/70 Генеральной Ассамблеи для Рабочей группы в пределах ее мандата, установленного резолюцией 66/231, а также в свете резолюции 67/78 и в целях подготовки к принятию решения на шестьдесят девятой сессии Ассамблеи для вынесения рекомендаций Ассамблее относительно сферы охвата параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции несколько делегаций выразили мнение о том, что было бы преждевременным начинать разрабатывать проект рекомендаций на следующем совещании Рабочей группы. Однако некоторые делегации отметили наличие временных ограничений, связанных с требованием относительно достижения соглашения до конца шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи была высказана идея о том, что Рабочая группа на своем следующем совещании могла бы приступить к разработке идей, которые могли бы лечь в основу рекомендаций, которые будут разрабатываться на третьем совещании, которое состоится 20–23 января 2015 года. Кроме того, была высказана идея, что, если потребуется направление сообщения Генеральной Ассамблее от следующего совещания Рабочей группы, оно могло бы принять форму фактического отчета о ныне существующей ситуации.

Добавление

Подготовленный Сопредседателями неофициальный обзор вопросов, затронутых во время первого раунда обсуждений, посвященных сфере охвата, параметров и практической осуществимости международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву[a]

A. Сфера охвата и параметры международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Общая цель и отправная точка

- Устранение пробелов (юридических/регламентационных) в отношении сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции
- Устранение имплементационных пробелов (юридических/регламентационных) в отношении сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции
- Устранение фрагментации в отношении сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции
- Пакет, согласованный в 2011 году (резолюция 66/231 Генеральной Ассамблеи, приложение), представляет собой отправную точку для определения сферы охвата, с тем чтобы: «обеспечить, чтобы этот процесс решал вопросы сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции, в частности, в совокупности и в целом, морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного использования выгод, меры, такие как зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря, и экологические экспертизы, наращивание потенциала и передача морской технологии»
- Признание необходимости активизации усилий по сохранению морского биологического разнообразия
- Активизация хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и смежных документов
- Активизация сотрудничества и координации между соответствующими государствами, организациями и секторами на основе существующих документов и механизмов

Правовые рамки для международного документа

- Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву представляет собой юридическую базу, на которой должен основываться меж-

[a] Настоящий обзор представляется лишь для информационных целей и не преследует цель быть исчерпывающим.

дународный документ, регламентирующий вопросы сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции

- Необходимость сохранения целостности и баланса прав и обязанностей на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву должна толковаться в целом без акцента на некоторые аспекты
- В Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву поправки вноситься не должны
- Необходимость перевода на оперативную основу соответствующих принципов и обязательств, зафиксированных в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и в международном обычном праве
- Не следует подразумевать наличие каких-либо обязательств, касающихся действующих документов по отношению к тем государствам, которые их участниками не являются, и при этом следует сохранять баланс с действующими документами

Связь с другими документами

- Документ не должен подрывать, дублировать или менять существующие документы (например, Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам, Конвенция о биологическом разнообразии)
- Уважение и дополнение существующих мандатов соответствующих организаций и недопущение дублирования
- Документ не должен иметь преимущественную силу по отношению к действующим документам
- Решения в отношении региональных и секторальных видов деятельности должны по-прежнему приниматься компетентными региональными и секторальными организациями
- Обеспечение поддержки и допдолняемости существующих документов
- Согласованность с принципами Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам

Руководящие подходы

- Пакетный подход
- Необходимость активизации сотрудничества и координации и предотвращения фрагментации и дублирования
- Глобальный подход против регионального подхода
- Эффективное сочетание применения глобального, регионального и секторального подходов
- Недопущение создания обременительной наднациональной управленческой системы
- Секторальный подход против комплексного подхода

- Юридические обязательные нормы против норм «мягкого права»
- Рассмотрение вопроса только о пробелах в правовых режимах
- Учет/исключение имплементационных пробелов
- Дополнение существующих документов и процессов, входящих в их компетенцию

Руководящие принципы

- Баланс вступающих между собой в коллизию видами использования океанов и между сохранением и устойчивым использованием
- Защита и сохранение морской среды
- Справедливое использование
- Сотрудничество
- Осмотрительный подход
- Принятие решений на основе наиболее достоверных имеющихся научных знаний
- Экосистемный подход
- Комплексный подход
- Адаптивное управление
- Участие общественности в процессе принятия решений
- Участие региональных и секторальных заинтересованных сторон
- Открытые и транспарентные процессы
- Доступ общественности к информации
- Общее наследие человечества
- Свобода открытого моря
- Принцип общей, но дифференцированной ответственности
- Специальные потребности развивающихся стран, включая страны, не имеющие выхода к морю
- Обязанность не приносить ущерб или создавать опасность, или трансформировать один вид загрязнения в другой
- Принцип «загрязнитель платит»
- Кумулятивное воздействие
- Гибкость и способность в плане решения проблем, связанных с кумулятивным воздействием
- Солидарность
- Юрисдикция государства флага в качестве основы для обеспечения соблюдения в районах открытого моря

Сфера охвата ratione personae

- Универсальное участие

Сфера охвата ratione loci

- Районы за пределами действия национальной юрисдикции — как открытое море, так и Район
- Меры, принятые в отношении водной толщи, должны учитывать суверенные права прибрежного государства над его континентальным шельфом

Сфера охвата ratione materiae

- Необходимость определения таких терминов, как «морское биологическое разнообразие», «морские генетические ресурсы», «зонально привязанные инструменты хозяйствования», «районы за пределами действия национальной юрисдикции» и т.д.
- Включение/исключение рыбохозяйственных мер
- Включение/исключение мер, связанных с рыбным промыслом
- Включение/исключение мер, связанных с другими видами деятельности и секторами
- Как решать вопрос о рыбном промысле?
- Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву уже обеспечивают достаточную правовую основу режима для рыболовства в районах открытого моря
- Отсутствие универсального участия в Соглашении Организации Объединенных Наций по рыбным запасам и Соглашении о соблюдении Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций требует, чтобы вопросы рыбного промысла были урегулированы в имплементационном соглашении

  •Могут потребоваться правовые рамки для региональных экологических организаций, аналогичные рамкам, предусмотренным Соглашением Организации Объединенных Наций по рыбным запасам в отношении региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей

Морские генетические ресурсы, включая вопросы совместного использования выгод

- Правовой/регламентационный пробел
- Необходимость определения понятия «морские генетические ресурсы»
- Учет статьи 2 Конвенции о биологическом разнообразии при рассмотрении вопроса о дефинициях
- Морские генетические ресурсы только в Районе
- Морские генетические ресурсы как в Районе, так и в открытом море

- Согласованность с терминологией Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, в частности с терминологией, содержащейся в Части XIII
- Использование прагматичного подхода
- Справедливый доступ и совместное использование выгод
- Соглашение не должно дестимулировать инновации, научные исследования и разработки, касающиеся морских генетических ресурсов
- Рассмотрение вопроса как устойчивого использования, так и сохранения морских генетических ресурсов
- Содействие научному сотрудничеству
- Эффективное участие развивающихся стран в научно-исследовательских программах, а также в рамках партнерских отношений между публичным и частным секторами
- Содействие доступу к данным, включая базы данных, подборки образцов и открытый доступ к генофондам
- Различие между некоммерческими и коммерческими видами использования морских генетических ресурсов
- Различие между потребительскими и непотребительскими видами использования
- Определение того, какая деятельность является видом деятельности, требующим совместного использования выгод
- Установление надлежащих процедур и создание механизмов совместного использования денежных и неденежных выгод
- Неденежные выгоды (например, доступ к образцам, данным, итогам научных исследований и информации и обмен ими, создание потенциала, обмен технологией) и выгоды в денежном выражении
- Определение того, кто должен совместно пользоваться выгодами
- Определение бенефициаров выгод
- Решение вопроса о правах интеллектуальной собственности
- Вопросы, связанные с интеллектуальной собственностью, решает Всемирная организация интеллектуальной собственности
- Создание нового режима/механизма (особого рода) или использование существующих режимов/механизмов (например, юрисдикция государства флага; Часть XI и Международный орган по морскому дну; Нагойский протокол)
- Использование существующих моделей доступа и совместного использования выгод
- Роль Международного органа по морскому дну

- Необходимость обеспечения наличия механизма, поощряющего сотрудничество и соблюдение положений, касающихся доступа и совместного использования выгод
- Общее наследие человечества против свободы открытого моря
- Признание общего интереса по отношению к морским генетическим ресурсам
- Будет ли режим совместного использования выгод также требовать наличия режима для контролирования или обусловливания доступа к морским генетическим ресурсам?
- На какой основе будут распределяться выгоды?

Зонально привязанные инструменты хозяйствования, включая охраняемые районы моря

- Необходимость установления общего понимание таких понятий, как «зонально привязанные инструменты хозяйствования» и «охраняемые районы моря» (например, полная защита или многоцелевое использование)
- Необходимость решения вопроса о множественных видах использования и кумулятивном воздействии
- Необходимость достижения баланса между сохранением и устойчивым использованием с учетом интересов особо затрагиваемых государств
- Документ должен основываться на наиболее современных имеющихся научных данных и соответствовать установленным принципам, в частности тем, которые закреплены в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Задействование существующих документов посредством более эффективного осуществления действующих соглашений
- Уважение мандата существующих органов на разработку зонально привязанных инструментов хозяйствования (например, закрытие районов рыбного промысла и установление уязвимых морских экосистем региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, особенно экологически уязвимых районов Морской международной организацией, районов, вызывающих особый с экологической точки зрения интерес Международным органом по морскому дну)
- Необходимость координации деятельности секторальных органов в выявлении районов, требующих защиты (например, экологически и биологически уязвимые районы, уязвимые морские экосистемы), и создание охраняемых районов моря (региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная морская организация, Международный орган по морскому дну, региональные морские органы)
- Необходимость установления глобальных рамок для обеспечения легитимности зонально привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые районы моря

- Необходимость разработки глобальных рамок для идентификации, обозначения и создания охраняемых районов моря за пределами действия национальной юрисдикции и создания глобальной сети охраняемых районов моря
- Глобальные рамки возможны, если будут исключены вопросы, касающиеся рыбного промысла
- Разработка критериев для создания охраняемых районов моря
- Необходимость в механизме мониторинга за соблюдением
- Достижение согласованных на глобальном уровне задач (Конвенция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, Конвенция о биологическом разнообразии: задача 11 Айкинских задач в области биоразнообразия)
- Необходимость обеспечения долгосрочного сохранения в интересах будущих поколений

Экологические оценки

- Практическое выполнение положений статьи 206 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Необходимость установления критериев для выявления видов деятельности, которые могут нуждаться в экологических оценках, и порога для таких оценок
- Необходимость разработки стандартов или руководящих принципов для проведения экологических оценок на основе руководящих принципов, разработанных международными организациями, включая Конвенцию о биологическом разнообразии и Международный орган по морскому дну
- Необходимость разработки процедур для представления отчетности, проведения оценки и отслеживания экологических оценок
- Оценка кумулятивного воздействия на протяжении времени и по секторам
- Мониторинг текущей деятельности
- Необходимость в проведении стратегических экологических оценок
- Необходимость в проведении стратегических экологических оценок для учета кумулятивного воздействия
- Экологические оценки воздействия и стратегические экологические оценки также необходимы для новых и формирующихся видов деятельности
- Определение необходимых последующих мер по итогам оценок экологического воздействия

Создание потенциала и передача технологий

- Создание потенциала для обеспечения выгод от сохранения и устойчивого использования морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции
- Содействие передаче технологии

- Обмен данными и итогами научных исследований
- Осуществление положений Части XIV Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Актуальность принятых Межправительственной океанографической комиссией критериев и руководящих принципов в отношении передачи морской технологии

Вспомогательные элементы и средства осуществления

- Поощрение морских научных исследований и содействие им
- Мониторинг, контроль и наблюдение
- Представление отчетности
- Механизм обеспечения соблюдения
- Механизм соблюдения
- Механизм разрешения споров на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Благое управление
- Институциональный механизм (например, конференция/совещание сторон)
- Финансовый механизм

B. Практическая осуществимость международного документа на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

- Статус-кво неприемлем
- Желательность

Аргументы за

- Оптимальный подход, например устранение пробелов, активизация сотрудничества и координации и устранение пробелов в процессе осуществления
- Необходимость установления всеобъемлющих правовых и институциональных рамок
- Обеспечение применения многостороннего/совместного подхода
- Сохранение симметричного правового статуса норм, касающихся морского биологического разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции
- Обеспечение того, чтобы в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву эффективно решались возникающие вопросы и сложные проблемы
- В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву отсутствуют конкретные нормы относительно морского биологиче-

ского разнообразия за пределами действия национальной юрисдикции

Аргументы против

- Новый документ не нужен — задачи могут быть решены с помощью существующих документов
- Возможное частичное дублирование с существующими документами
- Может негативно сказаться на нынешнем прогрессе в деятельности существующих организаций
- Отсутствие специальных и общих знаний региональных характеристик
- Расходы на проведение переговоров
- Продолжительность переговоров
- Возможность воспрепятствования проведению научных исследований и разработок

- Юридическая/техническая осуществимость
  - Юридическая основа, зафиксированная в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи (например, резолюция 2749 (XXV))
  - Итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение)
  - Наличие двух имплементационных соглашений на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
  - Достаточность/недостаточность информации
  - Следует предусмотреть возможность участия сторон, не являющихся участниками Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- Практическая осуществимость зависит от политической воли
- Не совсем ясно, как с помощью нового документа можно преодолеть политическую неготовность в рамках существующих документов
- Практическая осуществимость зависит от согласия в отношении того, каковы проблемы и пути их наиболее эффективного решения
- Эффективное осуществление существующих документов зависит от политической воли
- Практическая осуществимость тесно связана со сферой охвата и параметрами
- Практическая осуществимость зависит от дефиниции сферы охвата и параметров того, что будет включено и что не будет включено в международный документ
- Форма международного документа

- Имеющий юридическую обязательную силу, например имплементационное соглашение на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву
- «Мягкое право», например резолюции Генеральной Ассамблеи